

Guía para el Seguro Nacional de Salud de la Ciudad de Nagoya (2017)

I Seguro nacional de salud

1 ¿Qué es el sistema público del seguro médico para todo el pueblo japonés?

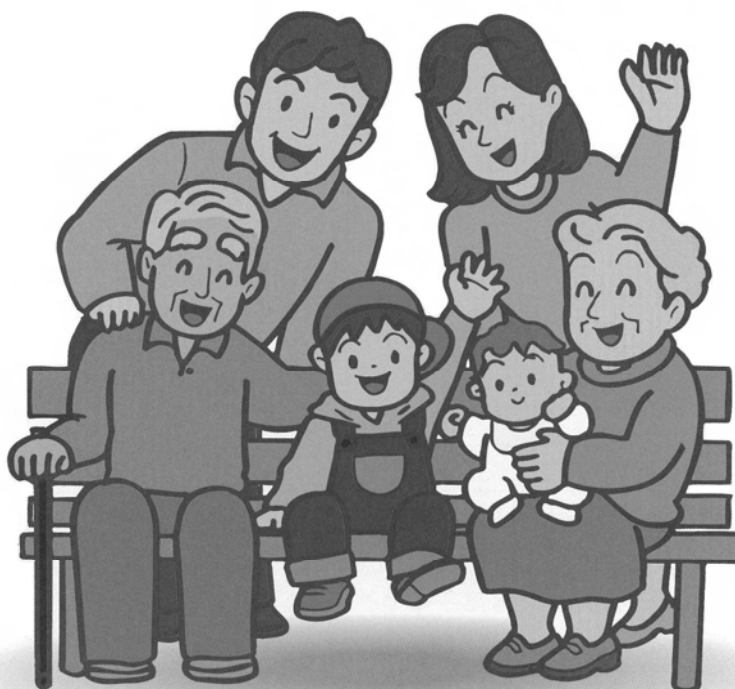
En Japón, todos los residentes se inscriben en un seguro médico público pagando la cuota establecida. Gracias a este sistema, en caso de enfermedad, todos los asegurados pueden recibir el tratamiento necesario en instituciones médicas pagando una parte de los gastos generados (por regla general un 30 %).

名古屋市国民健康保険のてびき (2017年版)

I 国民健康保険について

1 国民皆保険制度とは

日本国では、すべての方が何らかの公的な医療保険に加入し、保険料を負担していただくことで、病気にかかったときには、だれもが医療費の一部負担金（原則 3 割）を支払うことで安心して医療機関を受診できるしくみになっています。



2 Inscripción en el seguro nacional de salud

La ley japonesa define que la inscripción no es voluntaria sino obligatoria.

Los residentes extranjeros que respondan a todas las condiciones indicadas a continuación tendrán que hacer los trámites necesarios para inscribirse en el seguro nacional de salud en la División de Seguro y Pensión de la oficina municipal del distrito donde viven o en la División de Bienestar de Ciudadanos de la dependencia del distrito.

- ① Personas registradas en la ciudad de Nagoya (con permiso de residencia superior a 3 meses)
※Se incluirán las personas que, aunque no estén registradas en la ciudad (estancia de un período inferior a 3 meses), tengan reconocida una residencia superior a 3 meses mediante documentos que le acrediten para la realización de actividades diversas como por ejemplo, el“entretenimiento (kogyo)”, el“aprendizaje práctico de la técnica (gino jisshu)”, o le identifican como“familiar de residente (kazoku taizai)”, “oficial (koyo)” o “actividades específicas (tokutei katsudo)”.
- ② Personas que tengan el permiso de residencia legal excepto el de “visitante temporal (tanki taizai)”
- ③ Personas no inscritas en otros seguros tales como el seguro de la empresa (no incluidos los seguros como el de viaje, o el de asistencia médica en el extranjero).
- ④ Personas que no sean beneficiarias de la asistencia social.

Respecto a las “actividades específicas”, las personas que tengan la autorización para recibir el tratamiento médico o las actividades de cuidar en la vida diaria de una persona o turismo o reposo por cuidado de salud, no podrán inscribirse en el seguro nacional de salud aunque estén registradas en la ciudad. Las personas cuyo permiso sea para la realización de“actividades específicas” tendrán que presentar un documento llamado “shiteisho” que indique el contenido de las “actividades específicas”.

2 国民健康保険の加入

日本の法律で加入は任意ではなく、加入は強制であり、義務となっています。

次の項目にすべて当てはまる外国人の方は、お住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課で国民健康保険の加入手続きを行ってください。

- ①名古屋市に住民登録（3か月を超えた在留期間での在留資格）をしている。
※住民登録のない場合（3か月以下の在留期間）でも、在留資格が「興行」・「技能実習」・「家族滞在」・「公用」・「特定活動」のいずれかで、資料により3か月を超えて滞在すると認められる場合も含む。
- ②短期滞在以外の適法な在留資格を保有している。
- ③職場の健康保険等（旅行保険や外国の医療保険などは含まない。）に加入していない。
- ④生活保護を受けていない。

なお、在留資格が「特定活動」の方のうち、医療を受ける活動、または、その方の日常生活上の世話をする活動、および、観光、保養等を目的とする活動と指定された方は、住民登録がある場合でも国民健康保険に加入することはできません。在留資格が「特定活動」の方が加入手続きを行う際には、その活動内容を示す「指定書」をお持ちください。

3 Haga los trámites para la inscripción en el seguro nacional de salud en un plazo de 14 días.

Haga los trámites correspondientes en un plazo de 14 días después de haberse mudado a la ciudad de Nagoya, en la División de Seguro y Pensión de la oficina municipal del distrito donde vive o en la División de Bienestar de Ciudadanos de la dependencia del distrito. En caso de retrasarse en la inscripción, tendrá que pagar retroactivamente la cuota del período correspondiente a pesar de que el carnet de asegurado no tenga validez durante dicho período.

En el caso de cambio de datos personales tales como dirección, permiso de residencia, período de residencia o nombre, haga la notificación correspondiente no solamente en el Departamento de Inmigración sino también en la División de Seguro y Pensión de la oficina municipal del distrito donde vive o en la División de Bienestar de Ciudadanos de la dependencia del distrito.

En caso de que se mude a otra ciudad (o fuera de Japón) o se inscriba en el seguro de la empresa, haga la notificación de cancelación del seguro nacional de salud en la División de Seguro y Pensión de la oficina municipal del distrito donde vive o en la División de Bienestar de Ciudadanos de la dependencia del distrito.

3 国民健康保険の加入手続きは14日以内に

名古屋市内に転入した日から 14日以内にお住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課へ加入の届出をしてください。 手続きが遅れますと、保険証は届出の日からしか使えないうえ、保険料はさかのぼって納めなければいけません。

また、住所、在留資格、在留期間、及び、氏名などに変更がある場合には、入国管理局だけでなくお住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課へも届出をしてください。

なお、市外（国外）へ転出するときや職場の健康保険に加入した場合には、お住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課へ国民健康保険をやめる届出をしてください。

II Subsidios del seguro

1 Carnet de asegurado · Gastos médicos que paga el asegurado

Al recibir tratamiento médico en el hospital, deberá presentar el carnet de asegurado. De esta forma, un 70 % de los gastos médicos será cubierto por el seguro nacional de salud, es decir, Ud. pagará solamente el resto, el 30 %.

Como el carnet se emite individualmente, no podrá ser utilizado por ninguna persona excepto la indicada en dicho carnet. En caso de que Ud. permita que sea utilizado por otra persona o bien utilice el carnet de otra persona, será sancionado legalmente. Guarde su carnet cuidadosamente.

Para las personas mayores de 70 años se emitirá, además del carnet de asegurado, el carnet de subsidio para ancianos “korei jyukyushasho”. Si estas personas presentan los dos carnet en la ventanilla del hospital, se les cobrará el porcentaje indicado en el carnet “korei-jyukyushasho”(de 10 % a 30%).

Las personas para las que se emite el carnet de asistencia médica para niños “kodomo iryosho” (niños hasta el tercer grado de la escuela secundaria), en el caso de que lo presenten en la ventanilla del hospital junto al carnet de asegurado, podrán recibir gratuitamente el tratamiento médico.

Respecto de la comida ofrecida durante la hospitalización, tendrá que pagar una cuota estándar de 260 yenes por comida. (Sin embargo, en el caso de familia exenta del pago del impuesto municipal, si se hace la correspondiente solicitud, su importe será deducido.)

II 保険給付の内容

1 保険証・医療費の自己負担

医療機関に受診する際には、保険証を提示してください。保険証を提示することで、医療費の7割が国民健康保険から給付されるため、医療機関の窓口で支払う自己負担は医療費の3割となります。

保険証は個人ごとに発行され、保険証に記載された方以外は使用することができません。また、保険証を他人に貸したり他人から借りたりすると、法律により罰せられます。保険証は大切に管理してください。

なお、70歳以上の方には、保険証に加えて高齢受給者証も発行され、保険証と一緒に提示することで高齢受給者証に記載された割合（1割～3割）の自己負担となります。

また、子ども医療証が交付されている方（中学生までのお子さんが対象）は、保険証と一緒に提示することで自己負担がかかりません。

入院して食事の提供を受けたときは、標準負担額として1回260円が必要となります。（ただし、市民税が非課税の世帯は申請すれば減額されます。）

2 Gastos médicos elevados (kogaku ryoyo hi)

Si los gastos médicos resultaran elevados, se le devolverá la parte que supere la cantidad determinada. En tal caso, se avisará por correo unos meses después del mes el el que recibió los tratamientos médicos correspondientes.

3 Subsidio por parto y crianza (shussan ikuji ichijikin) · Gastos de funeral (sosai hi)

En caso de nacimiento, se abona una cantidad de 404,000 yenes (420,000 yenes, si se da a luz en un centro incluido en el “sistema de compensación médica en obstetricia”). En caso de fallecimiento, se abona una cantidad de 50,000 yenes para gastos del funeral.

4 Gastos por tratamientos en el extranjero

En caso de que fuera atendido en un hospital por causa de fuerza mayor durante el viaje en el extranjero o durante la estancia temporal en su país, se pagará, mediante solicitud, una parte de los gastos generados siempre que cumpla con los requisitos determinados.

Sin embargo, no se aplicará este subsidio a los tratamientos previstos con anticipación o a los no cubiertos por el seguro de Japón.

2 高額療養費

病院での支払金額が高額になった場合、一定額を超える額については、高額療養費として支給します。該当する場合には、診療を受けた月の2~3か月後にはがきでお知らせします。

3 出産育児一時金・葬祭費

出産したときには、出産育児一時金として40.4万円（産科医療補償制度加入の分娩機関での出産の場合は42万円）が、死亡したときには葬祭費として5万円が支給されます。

4 海外療養費

海外旅行や一時帰国の際に、緊急やむを得ず、外国の病院で治療等を受けた場合、申請して要件に該当する費用については海外療養費として支給されます。

ただし、あらかじめ予定されていた受診の場合や日本で保険適用されていない治療などは海外療養費の対象とはなりません。

III Cuota del seguro

1 Cálculo de la cuota (del año fiscal de abril de 2017 a marzo de 2018)

①Cuota para la asistencia médica para todos los asegurados	=	Tasa equitativa 40,065 yenes×número de asegurados	+	Tasa en función de la renta Monto básico de la renta ※×0.0765 ※Suma del monto básico de la renta de todos los asegurados en cada hogar
------------------------------------------------------------	---	------------------------------------------------------	---	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(La cuota máxima para la asistencia médica será de 540,000 yenes al año.)

②Cuota para la contribución al apoyo para todos los asegurados	=	Tasa equitativa 13,061yenes×número de asegurados	+	Tasa en función de la renta Monto básico de la renta ※×0.0243 ※Suma del monto básico de la renta de todos los asegurados en cada hogar
----------------------------------------------------------------	---	-----------------------------------------------------	---	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(La cuota máxima para el apoyo será de 190,000 yenes al año.)

③Cuota para el cuidado de los ancianos para los asegurados de 40 a 64 años de edad	=	Tasa equitativa 15,310 yenes×número de asegurados de 40 a 64 años	+	Tasa en función de la renta Monto básico de la renta ※×0.0223 ※Suma del monto básico de la renta de los asegurados de 40 a 64 años en cada hogar
------------------------------------------------------------------------------------	---	----------------------------------------------------------------------	---	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(La cuota máxima para el cuidado de los ancianos será de 160,000 yenes al año.)

Cuota del seguro nacional de salud	=	①Cuota para la asistencia médica	+	②Cuota para la contribución al apoyo	+	③Cuota para el cuidado de los ancianos
------------------------------------	---	----------------------------------	---	--------------------------------------	---	----------------------------------------

※El “monto básico de la renta” aplicado para la “tasa en función de la renta” se calcula por persona asegurada según la siguiente fórmula y se suma por hogar.

Monto básico de la renta	=	Renta del año 2016	-	330,000 yenes	-	Monto de deducción original
--------------------------	---	--------------------	---	---------------	---	-----------------------------

En la renta se incluye también la parte aplicada a la exención del impuesto residencial de acuerdo con el convenio de impuestos en materia fiscal.

Se deducirá la suma de ①,② y ③ indicados a continuación como “monto de deducción original”.

Clasificación			Cantidad deducida
①	En caso de haber miembros familiares dependientes en el hogar	Miembro no beneficiario de la deducción para discapacitados	330,000 yenes por miembro dependiente
②		Miembro beneficiario de la deducción para discapacitados	860,000 yenes por miembro dependiente
③	En caso de que tenga solicitada la deducción para discapacitados (el titular mismo) o la deducción para la viuda (viudo)		920,000 yenes

Ⅲ 保険料

1 保険料の計算方法 (2017年4月～2018年3月の年間保険料額)

①医療分 すべての方	=	均等割額 40,065円×加入者数	+	所得割額 基礎となる所得額※×0.0765 ※加入者全員の基礎となる所得額を合算
---------------	---	----------------------	---	------------------------------------------------

(医療分は年間54万円が最高限度額です。)

②支援金分 すべての方	=	均等割額 13,061円×加入者数	+	所得割額 基礎となる所得額※×0.0243 ※加入者全員の基礎となる所得額を合算
----------------	---	----------------------	---	------------------------------------------------

(支援金分は年間19万円が最高限度額です。)

③介護分 40～64歳の方	=	均等割額 15,310円×40～64歳の加入者数	+	所得割額 基礎となる所得額※×0.0223 ※40～64歳の加入者全員の基礎となる所得額を合算
------------------	---	-----------------------------	---	-------------------------------------------------------

(介護分は年間16万円が最高限度額です。)

国民健康保険料	=	①医療分	+	②支援金分	+	③介護分
---------	---	------	---	-------	---	------

※所得割額に用いる「基礎となる所得額」は個人ごとに次のように算出し、世帯で合算したものです。

基礎となる所得額	=	2016年中の所得	-	33万円	-	独自控除額
----------	---	-----------	---	------	---	-------

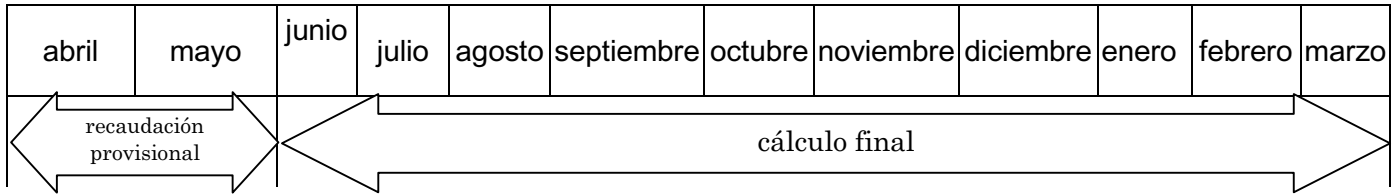
所得には租税条約により住民税の免除を受けている所得も含めます。

次の表の①～③を合算した金額を「独自控除額」として差し引きます。

区分			差し引く額
①	扶養家族が いる場合	障害者控除の対象でない扶養家族	扶養家族1人につき33万円
②		障害者控除の対象である扶養家族	扶養家族1人につき86万円
③	障害者控除(本人分)・寡婦(夫)控除を申告している場合		92万円

2 Determinación de la cuota del seguro

En junio se determina la cuota mensual (cálculo final) del año fiscal correspondiente y se avisa al contribuyente a través de una notificación de pago (nonyu tsuchisho). Respecto a la cuota de abril y de mayo, se aplicará el "valor medio mensual del año fiscal anterior" (recaudación provisional).



Cuota de abril y de mayo : Valor medio mensual del año fiscal anterior

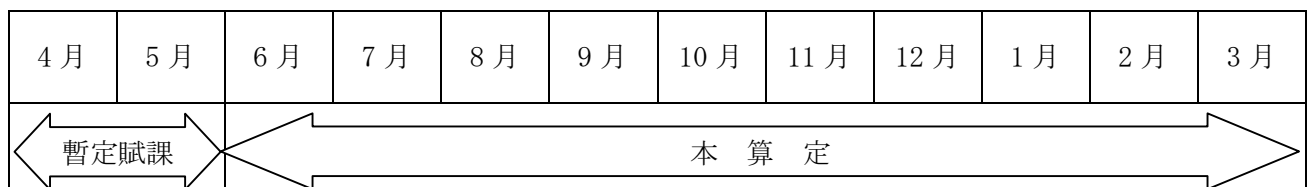
Cuota desde junio hasta marzo : Una décima parte de la suma total de la cuota anual descontando la de abril y mayo

3 Ajuste de la cuota del seguro debido al cambio de condiciones a mediados del año fiscal

En caso de realizar la inscripción o cancelación del seguro a mediados del año fiscal, la cuota será calculada mensualmente.

2 保険料の決定

年間の保険料額は6月に決定し、納入通知書でお知らせします。(本算定) また、4月と5月の保険料額は、「前年度のひと月あたりの平均保険料額」を納付していただきます。(暫定賦課)



4月・5月の各月の保険料額 : 前年度のひと月あたりの平均保険料額

6月～3月の各月の保険料額 : 年間保険料額から4月と5月の金額を差し引いた金額の 1/10

3 年度途中の異動に伴う保険料の調整

年度途中に加入または脱退した場合には、保険料は月単位で計算します。

4 Deducción de la cuota del seguro

En caso de que la renta del año 2016 sea inferior a un valor determinado, será deducida la cuota del seguro, de acuerdo con la siguiente lista. A aquellos que no hayan declarado su renta, **se les insta a efectuarlo.**

Suma de la renta del hogar en 2016 ※1	Cantidad que se deduce
330,000 yenes o menos	70 % de la tasa equitativa del hogar
330,000 yenes + (270,000 yenes × número de asegurados※2), o menos	50 % de la tasa equitativa del hogar
330,000 yenes + (490,000 yenes × número de asegurados※2), o menos	20 % de la tasa equitativa del hogar

※1 Tendrá que ser incluida en la suma también la renta de los beneficiarios del sistema médico para ancianos de la segunda etapa.

※2 Tendrán que ser incluidos en el número también los beneficiarios del sistema médico para ancianos de la segunda etapa.

4 保険料の減額

2016 年中の所得が一定金額以下のときは、次のように保険料が減額されます。所得の申告が済んでいない方は所得の申告をしてください。

2016 年中の世帯の所得 ※1	減額される額
33 万円以下のとき	世帯の均等割額の 7 割
33 万円 + (27 万円 × 加入者数 ※2) 以下のとき	世帯の均等割額の 5 割
33 万円 + (49 万円 × 加入者数 ※2) 以下のとき	世帯の均等割額の 2 割

※1 後期高齢者医療制度へ移行された方の所得も、減額判定の対象となる所得に含めます。

※2 後期高齢者医療制度へ移行された方も、加入者数に含めます。

5 Deducción de la cuota del seguro

Hay casos en los que se puede deducir, mediante solicitud, una parte de la cuota del seguro en caso de que haya disminuido notablemente la renta (por ejemplo, en caso de que un hogar con 10 millones o menos de yenes de renta en 2016 tenga prevista en 2017 la renta de 2,640,000 o menos de yenes y además la correspondiente a un 80 % o menos en comparación con la de 2016) o que haya sufrido daños de la vivienda debido a desastres, etc.

Aparte de esto, hay casos también en los que se puede deducir la cuota en caso de que la renta de 2015 sea inferior a una cantidad determinada.

Hay formularios necesarios para solicitar ser beneficiario de la deducción de la cuota del seguro. Para ello, primero póngase en contacto con la División de Seguro y Pensión de la oficina municipal del distrito donde vive o con la División de Bienestar de Ciudadanos de la dependencia del distrito.

6 Sistema de disminución de la cuota del seguro para desempleados

Las personas que han quedado sin trabajo debido a la decisión de la empresa, etc., y reciben la asignación del seguro de desempleo pueden gozar de una disminución de la cuota del seguro. En este caso, deberán presentarse en la División de Seguro y Pensión de la oficina municipal del distrito donde vive o en la División de Bienestar de Ciudadanos de la dependencia del distrito con la Constancia de Aprobación de la Asignación (jukyu shikakusha sho) para hacer la notificación.

5 保険料の減免

所得が急激に減少した場合（2016 年中の所得が 1,000 万円以下の世帯で、今年の見込所得が 264 万円以下、かつ、2016 年中の所得の 8/10 以下に減少した世帯）、あるいは災害により家屋に被害がでた場合などは、申請により保険料の一部が減免されることがあります。

なお、それ以外にも 2016 年中の所得が一定以下の場合などにも減免を受けられる場合があります。

また、減免を受ける際には必要な書類もありますので、あらかじめお住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課へご相談ください。

6 失業者の方を対象とした保険料軽減制度

会社都合等の理由で失業して雇用保険の失業給付を受けている方は、保険料の軽減を受けられる場合があります。雇用保険受給資格者証をお持ちのうえ、お住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課へお届けください。

7 Notas sobre la cuota del seguro en el momento de entrar en Japón

En el primer año de la estancia en Japón, como los ingresos del año anterior en este país, Japón son cero, se aplica la deducción del 70 % de la tasa equitativa. Sin embargo, **a partir del segundo año, en caso de que los ingresos percibidos en concepto de salario del trabajo temporal, etc., en el año anterior supere a los 980,000 yenes (330,000 yenes de la renta) en un hogar de un solo miembro, no se aplicará la deducción del 70 % de la tasa equitativa. Como consecuencia de esto, la cuota resulta elevada.**

Para que la cuota del seguro sea la mínima, también a partir del segundo año de estancia (o sea, para que se pueda aplicar la deducción del 70 % de la tasa equitativa del hogar), se tendrá que cumplir todos los requisitos indicados abajo. (en el caso de hogar de un solo miembro)

- ① Los ingresos percibidos en concepto de salario durante el año anterior en Japón han sido 980,000 yenes o menos.
- ② La renta ya esté declarada.

7 日本に入国したときの保険料に関する注意点

始めて日本に入国した1年目は、前年に日本で稼いだ収入が0円のため、均等割額の7割が減額されますが、**2年目以降は1人世帯で前年のアルバイトなど給与収入が98万円（所得が33万円）を超えれば均等割額の7割の減額が受けられないため、保険料が高くなります。**

在留期間が2年目以降も保険料が最低額となる（世帯の均等割額の7割が減額される）ためには、以下の条件をすべて満たす必要があります。（1人世帯の場合）

- ① 日本での前年中の給与収入が98万円以下である。
- ② 所得の申告をしている。

8 Forma de pago de la cuota del seguro

La cuota tendrá que pagarse mensualmente por domiciliación bancaria.

El pago se efectúa el día 26 de cada mes. (Cuando el 26 coincida en día de descanso de la institución financiera correspondiente, se efectuará el siguiente día hábil.)

La solicitud del pago por domiciliación puede hacerse en la ventanilla de la oficina municipal o la dependencia del distrito a través de un servicio llamado "Pay-easy". (Con este sistema "Pay-easy", se puede hacer la solicitud de domiciliación presentando solamente la tarjeta bancaria del asegurado.)

En caso de que el asegurado no tenga tarjeta bancaria o su banco no ofrezca dicho servicio, haga los trámites necesarios en la División de Seguro y Pensión (área de recaudación) de la oficina municipal del distrito donde vive presentando el sello registrado en su banco y un documento que certifique el número de su cuenta bancaria (por ejemplo, libreta bancaria).

Hasta que se terminen los trámites correspondientes y se empiece el pago por domiciliación bancaria, usted recibirá un aviso de pago de factura.

※ Bancos que ofrecen el servicio "Pay-easy" para la domiciliación bancaria
Bancos : Aichi, Ogaki-kyoritsu, Kyoto, Jyuroku, Daisan, Chukyo, Nagoya, Hyakugo, Mie, Mizuho, Mitsui-sumitomo, Mitsubishi-tokyo-UFJ, Yucho (incluyendo oficina de correos) y Risona Tokai-rodo-kinko, Cajas de crédito (solamente las contratadas por la ciudad de Nagoya para recaudar la cuota)

8 保険料の支払方法

保険料は、毎月口座振替により納付していただきます。

振替日は毎月 26 日です。(26 日が金融機関の休業日の場合は、次の営業日になります。)

口座振替の登録は区役所または支所の窓口でペイジー口座振替受付サービスを利用いただくと便利です。(ペイジー口座振替受付サービスとは、ご本人のキャッシュカードのみで口座振替の登録ができる制度です。)

キャッシュカードをお持ちでないときやペイジー口座振替受付サービスが利用できない銀行のときは通帳印と口座番号が確認できるもの(預金通帳など)をお住まいの区の区役所保険年金課(収納担当)にお持ちください。

なお、口座振替が始まるまでの間は、納付書をお送りします。

※ペイジー口座振替受付サービスが利用できる銀行
愛知、大垣共立、京都、十六、第三、中京、名古屋、百五、三重、みずほ、三井住友、三菱東京 UFJ、ゆうちょ(郵便局を含む)、りそなの各銀行
東海労働金庫、各信用金庫(本市収納代理金融機関のみ)

9 Medidas a tomar para los hogares que no hayan realizado el pago

En caso de no haber pagado la cuota en la fecha límite determinada, de acuerdo con los precedentes de las sanciones ya impuestas en el pasado sobre el impago del impuesto regional, **pueden ser confiscados sus bienes a través de la investigación de propiedades, entre ellas la del salario percibido en la empresa donde trabaja.**

Además, en lugar del carnet de seguro, se le emitirá un certificado de acreditación (shikaku shomeisho). Con dicho documento, se tendrán que cubrir todos los gastos de tratamiento médico en el hospital aunque esto no significa que esté exento del pago de la cuota del seguro.

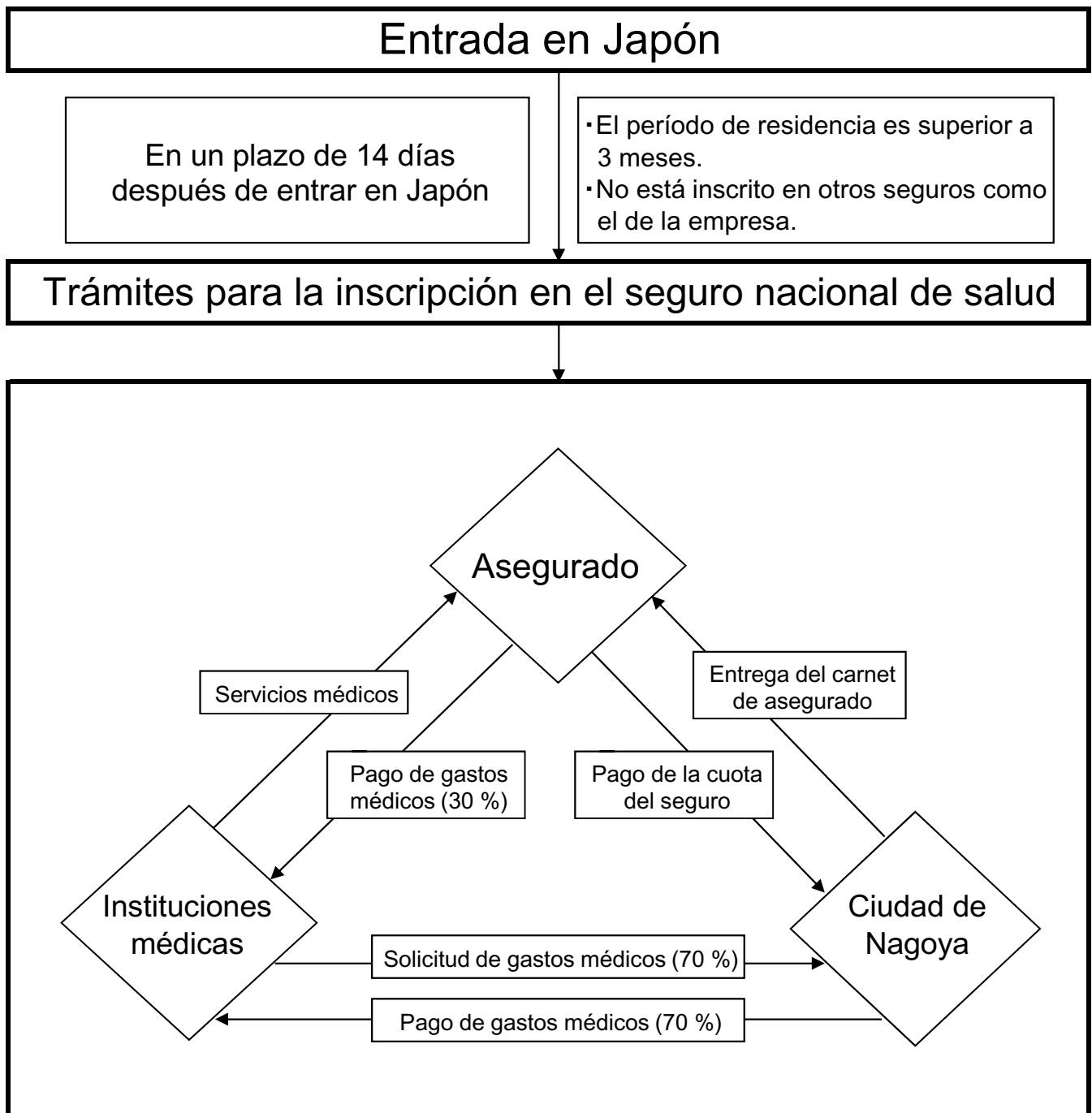
9 未納世帯に対する措置

指定期限までに保険料をお支払いいただけない場合は、地方税の滞納処分の例によって、差押えのために勤務先への給与調査等の財産調査が行われ、財産の差押えを受けることになります。

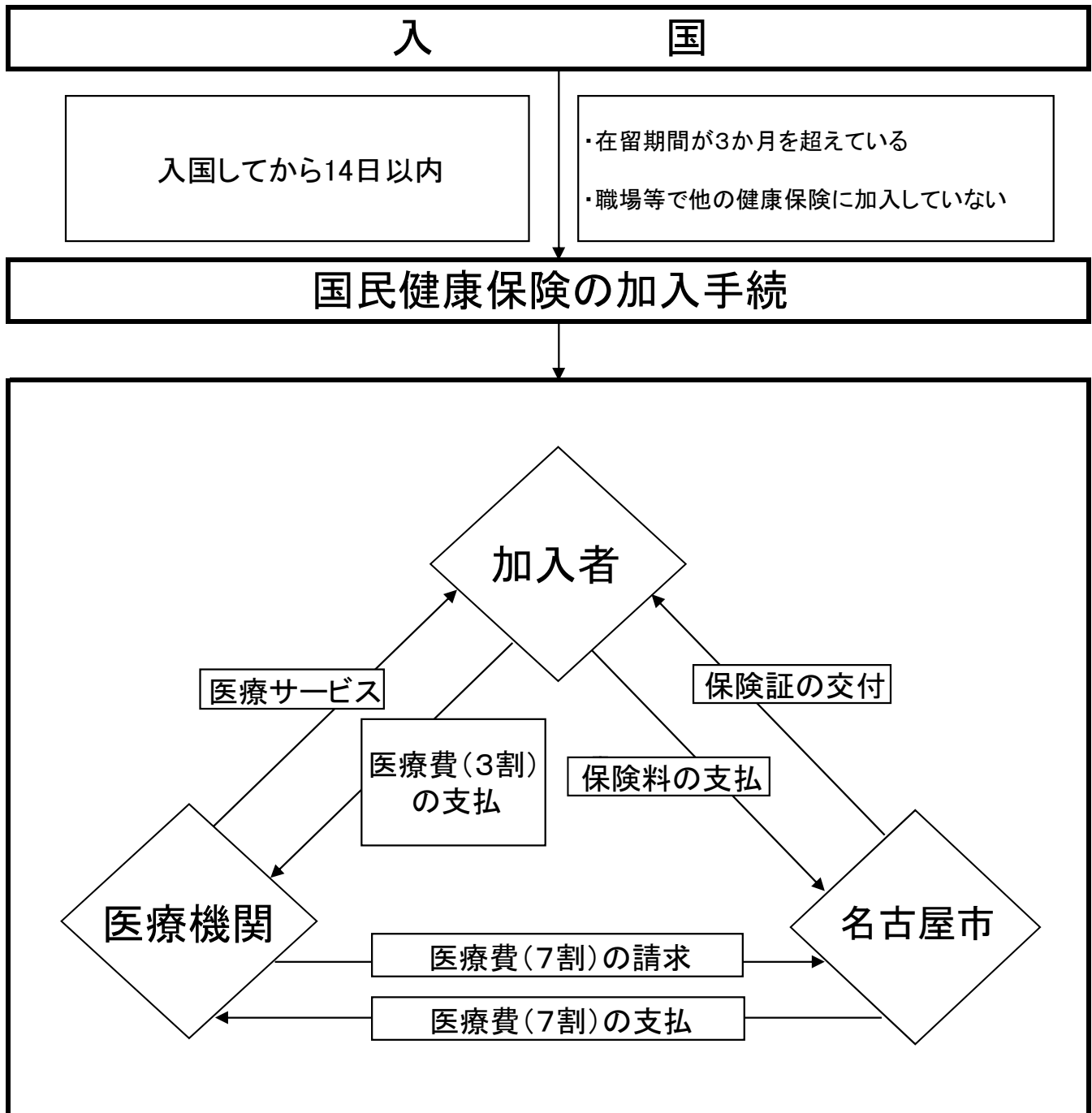
また、保険証のかわりに資格証明書が交付され医療費が全額自己負担となります。

なお、このような措置を受けても保険料の支払義務はなくなりません。

Sistema del Seguro Nacional de Salud



国民健康保険のしくみ



Para más detalles, pregunte en la Sección Encargada de Seguro de la División de Seguro y Pensión de la oficina municipal del distrito donde vive o de la División de Bienestar de Ciudadanos de la dependencia del distrito.

お問い合わせは、お住まいの区の区役所保険年金課保険係・支所区民福祉課保険係へ

Oficina municipal del distrito · Dependencia 区役所・支所	Número de teléfono 電話番号	Oficina municipal del distrito · Dependencia 区役所・支所	Número de teléfono 電話番号
Oficina municipal del distrito de Chikusa Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 千種区役所保険年金課保険係	052-753-1904	Oficina municipal del distrito de Nakagawa Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 中川区役所保険年金課保険係	052-363-4346
Oficina municipal del distrito de Higashi Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 東区役所保険年金課保険係	052-934-1143	Dependencia de Tomida de la oficina municipal del distrito de Nakagawa Sección Encargada de Seguro, División de Bienestar de Ciudadanos 中川区役所富田支所区民福祉課保険係	052-301-8143
Oficina municipal del distrito de Kita Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 北区役所保険年金課保険係	052-917-6455	Oficina municipal del distrito de Minato Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 港区役所保険年金課保険係	052-654-9644
Dependencia de Kusunoki de la oficina municipal del distrito de Kita Sección Encargada de Seguro, División de Bienestar de Ciudadanos 北区役所楠支所区民福祉課保険係	052-901-2262	Dependencia de Nanyo de la oficina municipal del distrito de Minato Sección Encargada de Seguro, División de Bienestar de Ciudadanos 港区役所南陽支所区民福祉課保険係	052-301-8154
Oficina municipal del distrito de Nishi Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 西区役所保険年金課保険係	052-523-4544	Oficina municipal del distrito de Minami Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 南区役所保険年金課保険係	052-823-9343
Dependencia de Yamada de la oficina municipal del distrito de Nishi Sección Encargada de Seguro, División de Bienestar de Ciudadanos 西区役所山田支所区民福祉課保険係	052-501-4935	Oficina municipal del distrito de Moriyama Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 守山区役所保険年金課保険係	052-796-4544
Oficina municipal del distrito de Nakamura Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 中村区役所保険年金課保険係	052-453-5345	Dependencia de Shidami de la oficina municipal del distrito de Moriyama Sección Encargada de Seguro, División de Bienestar de Ciudadanos 守山区役所志段味支所区民福祉課保険係	052-736-2257
Oficina municipal del distrito de Naka Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 中区役所保険年金課保険係	052-265-2243	Oficina municipal del distrito de Midori Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 緑区役所保険年金課保険係	052-625-3944
Oficina municipal del distrito de Showa Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 昭和区役所保険年金課保険係	052-735-3844	Dependencia de Tokushige de la oficina municipal del distrito de Midori Sección Encargada de Seguro, División de Bienestar de Ciudadanos 緑区役所徳重支所区民福祉課保険係	052-875-2206
Oficina municipal del distrito de Mizujo Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 瑞穂区役所保険年金課保険係	052-852-9332	Oficina municipal del distrito de Meito Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 名東区役所保険年金課保険係	052-778-3053
Oficina municipal del distrito de Atsuta Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 熱田区役所保険年金課保険係	052-683-9484	Oficina municipal del distrito de Tempaku Sección Encargada de Seguro, División de Seguro y Pensión 天白区役所保険年金課保険係	052-807-3843